

Aqara



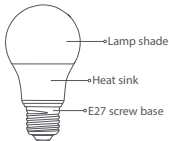
LED Light Bulb
(Tunable White)

LED Light Bulb (Tunable White) Quick Start Guide

Product Introduction

LED Light Bulb (Tunable White) is a brightness and color temperature adjustable light bulb with Zigbee wireless communication module built in. After it is bound to a Hub, smart controls such as, remote control, schedule to switch on or off and other smart options are enabled.

- * A hub is required.
- * Aqara Hub is required to enable LED Light Bulb (Tunable White) to work with HomeKit technology. See www.aqara.com for more details.



Warnings

1. The installation of this product involves strong electric currents, please install according to the instruction manual;
2. This product is designed for indoor use only, do not use in humid environments or outdoors;
3. Beware of moisture, do not spill water or other liquids onto the product;
4. Do not place this product near a heat source;
5. Do not attempt to repair the product by yourself, all repairs should be performed by authorized personnel.

Installation

Directly install the Light Bulb into the E27 lamp holder.



Quick Setup

1. Before activating the accessory, please make sure you have the Aqara Home app downloaded and Aqara hub installed.
2. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top right corner to enter "Add Device (Accessory)" page. Select "LED Light Bulb (Tunable White)" and add it according to instructions.

* If adding fails, please move the Hub closer to the product and try again.

Effective Range Test: Switch on and off the light bulb 3 times in a row, If the Hub makes voice prompts, it indicates that the accessory can communicate effectively with the Hub.

Specifications

Model: ZNLDP12LM

Dimensions: $\Phi 60 \times 120$ mm (2.36×4.72 in.)

Input: 220-240 V~ 50/60 Hz

Power: 9 W (18 \times 0.9 W/LED module)

Color Temperature: 2700 K ~ 6500 K

Luminous Flux: 806 lm

Lamp Holder: E27

Power Factor: 0.7

Wireless Protocol: Zigbee

Operating Temperature: -20° – $+40^{\circ}$ C
(4° – 104° F)

Operating Humidity: 0 – 85% RH,
no condensation

Maximum Transmit Power (Zigbee): 9.99 dBm

Working Frequency: 2400 MHz – 2483.5 MHz

Online Customer Service:

www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling
Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District,
Nanshan District, Shenzhen, China.



Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [LED Light Bulb (Tunable White), ZNLDP12LM] is in

compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.aqara.com/DoC/>



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment

by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

LED Light Bulb (Tunable White) – Schnellstartanleitung

Produktübersicht

LED Light Bulb (Tunable White) ist eine Glühlampe deren Helligkeit und Farbtemperatur anpassbar ist. Ein kabelloses Zigbee-Kommunikationsmodul ist integriert. Nach der Verbindung mit einem Hub werden intelligente Steuerungen, wie Fernsteuerung, zeitgesteuertes Ein-/Ausschalten und andere intelligente Optionen aktiviert.

- * Ein hub ist erforderlich.
- * Damit dieses Gerät mit der HomeKit-Technologie zusammenarbeiten kann, ist ein Aqara-Hub erforderlich. Weitere Einzelheiten siehe www.aqara.com.



Warnhinweise

1. Dieses Produkt erfordert eine elektrische Installation, ziehen Sie daher bitte die Installationsanleitung hinzu.
2. Dieses Produkt darf ausschließlich in Innenräumen verwendet werden; verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen oder Im Freien. Das Produkt muss vor Feuchtigkeit geschützt werden; kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Produkt spritzen.
3. Dieses Produkt nicht nahe einer Wärmequelle aufstellen.
4. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen müssen autorisierten Personen vorbehalten sein.
- 5.

Montage

Montieren Sie die Glühbirne direkt im E27 Schraubenbasis.



Schnelleinrichtung

1. Bevor Sie das Zubehör aktivieren, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Aqara Home App heruntergeladen und den Aqara hub installiert haben.
2. Bitte öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home“ (Haus) und dann auf „+“ in der oberen rechten Ecke, um die Seite „Add Device (Accessory)“ (Gerät hinzufügen (Zubehör)) aufzurufen. Tippen Sie auf „LED Light Bulb (Tunable White)“ und fügen Sie ihn gemäß der Anleitung hinzu.

* Wenn die Verbindung fehlschlägt, stellen Sie den Hub näher zum Gerät auf und wiederholen Sie den Vorgang.

Test der wirksamen Reichweite: Schalten Sie die Glühbirne 3 Mal hintereinander ein und aus, Der Hub gibt einen akustischen Alarm aus, was bedeutet, dass die Kommunikation zwischen Gerät und Hub hergestellt ist.

Spezifikationen

Modell: ZNLDP12LM

Abmessungen:

Φ60 × 120 mm (Φ36 × 4,72 Zoll)

Eingangsspannung: 220 - 240V ~ 50/60Hz

Leistung: 9 W (18 × 0.9 W/LED module)

Farbtemperatur: 2700 K ~ 6500 K

Lichtstrom: 806 lm

Lampenhalter: E27

Leistungsfaktor: 0,7

Drahtloses Protokoll: Zigbee

Betriebstemperatur: -20°C bis +40°C

(4°F bis 104°F)

Betriebsfeuchtigkeit: 0 – 85% RH, keine Kondensation

Maximale Übertragungsleistung (Zigbee): 9,9dBm

Betriebsfrequenz: 2400MHz ~ 2483,5MHz

Online-Kundendienst:

www.aqara.com/support

E-Mail: support@aqara.com

Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1

Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan

Residential District, Nanshan District,

Shenzhen, China.



Hiermit bestätigt [Lumi United Technology Co., Ltd.] dass das Funkgerät des Typs [LED Light Bulb (Tunable White), ZNLDP12LM] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang

steht. Der vollständige Wortlaut der

EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden

Internetadresse abrufbar:

<http://www.aqara.com/DoC/>



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie



stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

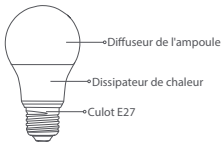
Guide de démarrage rapide du Ampoule LED (blanc réglable)

Présentation du produit

Ampoule LED (blanc réglable) est une ampoule à luminosité et température de couleur réglables. Elle comporte un module de communication sans fil Zigbee intégré. Une fois reliée à un concentrateur, des commandes intelligentes telles qu'une télécommande, l'allumage et l'extinction temporisées et d'autres fonctions encore sont activées.

Français

- * Un concentrateur est nécessaire.
- * Un concentrateur Aqara Hub est nécessaire pour utiliser ce produit avec la technologie HomeKit. Pour plus de détails, consultez le site www.aqara.com.



Avertissements

1. Avant d'activer l'accessoire, assurez-vous que l'application Aqara Home est téléchargée et que le hub Aqara est installé.
2. Ce produit n'est conçu que pour l'intérieur. Ne l'utilisez pas dans des en plein air ou dans des pièces humides ;
3. Attention à l'humidité. Ne versez pas d'eau ni d'autres liquides sur le produit;
4. Ne placez pas ce produit près de sources de chaleur;
5. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Toute réparation doit être effectuée par du personnel agréé.

Installation

Installez directement l'ampoule dans la douille d'interface E27.



Configuration rapide

1. Ajoutez le concentrateur à l'application conformément au mode d'emploi du concentrateur;
2. Ouvrez l'application et cliquez sur le signe «+» situé au coin supérieur droit de la page principale. Entrez à la page «Ajouter un périphérique (accessoire)». Sélectionnez «Ampoule LED (blanc réglable)» (LED Light Bulb (Tunable White)) et suivez les instructions.

* En cas d'échec de l'ajout, rapprochez le concentrateur du produit et réessayez.

Vérification de la portée réelle : Allumer et éteindre l'ampoule 3 fois de suite, le concentrateur émettra un son de notification pour confirmer l'établissement de la communication entre l'appareil et le concentrateur.

Caractéristiques

Modèle : ZNLDP12LM

Dimensions :

Φ60 mm × 120 mm (~~2,36~~ × 4,72 in)

Tension d'entrée : 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Puissance : 9 W (18 × 0,9 W / module LED)

Température de couleur : 2700 à 6500 °K

Flux lumineux : 806 lm

Interface de l'ampoule : E27

Facteur de puissance : 0,7

Protocole sans fil : Zigbee

Température de service : de -20 à +40°C

(de 4 à 104°F)

Humidité de service : de 0 à 85 % HR, non condensante

Puissance maximale de transmission (Zigbee): 9,9 dBm

Fréquence de fonctionnement: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Service clientèle en ligne :

www.aqara.com/support

Courriel : support@aqara.com

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse : 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1

Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential

District, Nanshan District, Shenzhen, China.



Par la présente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] déclare que cet équipement radio de type [Ampoule LED (blanc réglable),

ZNLDP12LM] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.aqara.com/DoC/>



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous

devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Guía rápida de la bombilla LED (blanca ajustable)

Presentación del producto

La bombilla LED (blanca ajustable) es una bombilla de temperatura y color ajustables. Integra el módulo de comunicación inalámbrica Zigbee. Tras vincularse a un hub, se habilitan los controles inteligentes, como el control remoto, el interruptor de encendido/apagado con temporizador y otras opciones inteligentes.

* Se requiere un hub.

* Se requiere el Hub Aqara para que este producto funcione con tecnología HomeKit. Consulte www.aqara.com para obtener más información.

Español



Advertencias

1. La instalación de este producto implica corrientes eléctricas de gran intensidad. Instálolo de acuerdo con el manual de instrucciones.
2. Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores. No lo utilice en al aire libre o ambiente húmedos.
Tenga cuidado con la humedad. No derrame
3. agua u otros líquidos sobre el producto.
No coloque este producto cerca de fuentes de calor.
4. No intente reparar el productor usted mismo.
Todas las reparaciones deben ser realizadas
5. por personal autorizado.

Instalación

Instale directamente la bombilla en la interfaz de iluminación E27.



Configuración rápida

1. Antes de activar el accesorio, asegúrese de tener la aplicación Aqara Home descargada y el hub Aqara instalado.
2. Abra la aplicación, haga clic en "+" en la parte superior derecha de la página principal. Acceda a la página para agregar dispositivos (accesorios). Seleccione Bombilla LED (blanca ajustable) (LED Light Bulb (Tunable White)) y siga las instrucciones.

* En caso de no poder añadirse, acerque más el Hub al producto y vuelva a intentarlo

Prueba de alcance efectivo: Enciende y apaga la bombilla 3 veces seguidas, el concentrador

reproducirá un sonido de notificación para verificar la correcta comunicación entre el dispositivo y el hub.

Especificaciones

Modelo: ZNLDP12LM

Dimensiones: $\Phi 0 \times 120$ mm
($\Phi 2,36 \times 4,72$ pulgadas)

Tensión de entrada: 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Alimentación: 9 W (18 \times 0,9 W / módulo LED)

Temperatura de color: 2700 K ~ 6500 K

Flujo luminoso: 806 lm

Interfaz de luz: E27

Factor de potencia: 0,7

Protocolo inalámbrico: Zigbee

Temperatura de funcionamiento: -20° – +40°C (4° – 104°F)

Humedad de funcionamiento: 0 – 85% HR, sin condensación

Potencia de transmisión máxima (Zigbee): 9,9 dBm

Frecuencia de trabajo: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Servicio de Atención al Cliente en línea:
www.aqara.com/support
Correo electrónico: support@aqara.com
Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.
Dirección: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1
Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan
Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.



Por la presente, [Lumi United
Technology Co., Ltd.] declara que el
tipo de equipo radioeléctrico
[Bombilla LED (blanca ajustable) ,
ZNLDP12LM] cumple con la Directiva

2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la
declaración de conformidad de la UE en esta dirección
de Internet: <http://www.aqara.com/DoC/>



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente

entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

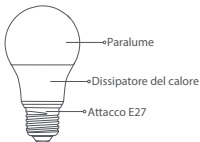
Lampadina LED (bianca regolabile) Guida Rapido

Profilo del prodotto

Lampadina LED (bianca regolabile) è una lampadina con regolazione della luminosità e della temperatura del colore. Dispone del Modulo di Comunicazione Wireless Zigbee integrato. Dopo essere stato collegato a un Hub, i controlli smart quali ad esempio telecomando, interruttore ON/OFF e altre opzioni smart sono disponibili.

* E' necessario un hub.

* Affinché questa unità funzioni con la tecnologia HomeKit, è richiesto un Hub Aqara. Per maggiori informazioni guarda www.aqara.com.



Avvertenze!

1. L'installazione di questo prodotto prevede forti correnti elettriche; si prega di installare in conformità col manuale di istruzioni;
2. Questo prodotto è stato pensato unicamente per essere usato in spazi chiusi; non usare in all'aperto o camere con un elevato livello di umidità;
3. Attenzione all'umidità: non versare acqua o altri liquidi sul prodotto;
4. Non mettere il prodotto vicino a una sorgente di calore;
5. Non cercare di riparare il prodotto da soli; tutte le riparazioni vanno eseguite dal personale autorizzato.

Installazione

Installare direttamente la lampadina sull'interfaccia di illuminazione E27.



Configurazione rapida

1. Prima di attivare gli accessori, si prega di assicurare che abbia scaricato l'app Aqara Home e installato l'Aqara hub.
2. Aprire l'app, fare clic su "+" nell'angolo superiore destro della pagina principale. Accedere alla pagina "Aggiungi Dispositivo (Accessorio)". Selezionare Lampadina LED (bianca regolabile) (LED Light Bulb (Tunable White)) e attenersi alle istruzioni.

* Qualora l'operazione di aggiunta non vada a buon fine, avvicinare l'Hub al prodotto e riprovare.

Verifica della gamma effettiva: Accendere e spegnere la lampadina 3 volte di seguito; l'Hub riproduce una notifica per verificare la corretta comunicazione fra il dispositivo e l'Hub.

Specifiche tecniche

Modello: ZNLDP12LM

Dimensioni: $\varnothing 0 \times 120$ mm

($\varnothing 2,36 \times 4,72$ pollici.)

Tensione di ingresso: 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Potenza (Alimentazione):

9 W (18 \times 0,9 W/modulo LED)

Temperatura del colore: 2700 K ~ 6500 K

Flusso luminoso: 806 lm

Interfaccia lampada: E27

Fattore di potenza: 0,7

Connessione Wireless: Zigbee

Temperatura di lavoro: -20° - + 40°C

(4° - 104°F)

Umidità di lavoro: 0 - 85% RH, senza condensa

Potenza di trasmissione massima (Zigbee): 9,99 dBm

Frequenza di lavoro: 2400 MHz - 2483,5 MHz

Servizio Clienti Online:

www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Prodotto da: Lumi United Technology Co.,

Ltd. Indirizzo: 8th floor, JinQi Wisdom Valley, No.1

Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential

District, Nanshan District, Shenzhen, China.



Con la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Lampadina LED (bianca regolabile), ZNLDP12LM] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo <http://www.aqara.com/DoC/>



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al

contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Краткое руководство по умная лампа

Общая информация о продукте

Устройство умная лампа это светодиодная лампочка с регулируемой яркостью и цветовой температурой. Она снабжена встроенным модулем беспроводной связи Zigbee. После подключения к хаб пользователю становятся доступны такие смарт-функции, как дистанционное управление, включение/выключение по времени и другие смарт-опции.

русский

*Требуется хаб.

*Для работы этого продукта с технологией HomeKit требуется хаб Aqara. Более подробная информация доступна на веб-сайте www.aqara.com.



Внимание!

1. Установка данного изделия связана с возможным контактом с сильным электрическим током, пожалуйста, выполняйте установку в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
2. Данное изделие предназначено только для использования в помещениях и не должно использоваться во влажных средах или на открытом воздухе.
3. Остерегайтесь влаги; не допускайте попадания воды или других жидкостей на устройство.

4. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла.
5. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом.

Монтаж

Вкрутите лампу в патрон под цоколь E27.



Быстрая настройка

1. Добавьте хаб к приложению согласно краткому руководству по эксплуатации хаба.
2. Откройте приложение, щелкните значок "+" в верхнем правом углу главной страницы. Войдите на страницу добавления устройства (аксессуара). Выберите устройство "Умная лампа" (LED Light Bulb (Tunable White)) и следуйте инструкциям.

*Если добавить устройство не удалось, переместите хаб ближе к устройству и повторите попытку.

Проверка эффективного расстояния:
Включите и выключите лампу 3 раза подряд, хаб воспроизведет звук уведомления, подтверждая наличие эффективной связи между устройством и хабами.

Спецификации

Модель: ZNLDP12LM

Габариты: $\varnothing \times 120$ мм

($\varnothing 2,36 \times 4,72$ дюймов)

Рабочее напряжение: 220 - 240 В ~ 50/60 Гц

Мощность:

9 Вт (18 x 0,9 Вт/ светодиодный модуль)

Цветовая температура: 2700 К ~ 6500 К

Световой поток: 806 лм

Цоколь лампы: E27

Коэффициент мощности: 0,7

Протокол беспроводной связи: Zigbee

Температура эксплуатация: -20° - +40

(4° - 104)

Диапазон рабочей влажности: 0 - 85% RH,

без конденсации

Максимальная мощность передатчика (Zigbee): 9,9

дБм

Рабочая частота: от 2400 МГц до 2483,5 МГц

Правила и условия хранения и транспортировки

Оборудование должно быть защищено от внешних воздействий. Допустимая температура окружающего воздуха -20° - $+60^{\circ}\text{C}$ (-4° - 140)

Информация о мерах при неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности оборудования:

1. выключите оборудование;
2. отключите оборудование от электрической сети;
3. обратитесь в сервисный центр для получения консультации или ремонта оборудования

* Оборудование не нуждается

Онлайн-служба поддержки:

www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Изготовитель: Lumi United Technology Co., Ltd.

Адрес: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Сделано в Китае



